SONY

REF 4-179-638-**31** (1)

Remote Control Unit

Gebrauchsanweisung

Vor der Inbetriebnahme lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

RM-C950

CE

© 2010 Sony Corporation

WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Dit symbool duidt de fabrikant aan en verschijnt naast de naam en het adres van de fabrikant.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt besitzt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EMV-Richtlinie der EG-Kommission.
Angewandte Normen:

- EN55103-1: Elektromagnetische Verträglichkeit (Störaussendung)
- EN55103-2: Elektromagnetische Verträglichkeit (Störfestigkeit)

Für die folgenden elektromagnetischen Umgebungen: E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio).

Für Kunden in Europa

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan.
Der autorisierte Repräsentant für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Bei jeglichen Angelegenheiten in Bezug auf Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten aufgeführten Anschriften.

Vorsicht

Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts bzw. des Zubehörs die gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes oder der Region und die Vorschriften im betreffenden Krankenhaus.

Die Fernsteuereinheit RM-C950 ist speziell auf die Verwendung mit den Farbvideokameras der Serie 3CCD von Sony ausgelegt.
Die Einheit kann an den Anschluß ⊐ REMOTE (Fernsteuerung) der folgenden Kamera angeschlossen werden:

- DXC-C33/C33P*
- DXC-390/390P*
- DXC-990/990P*

* Für Kunden in Europa: DXC-C33P/390P/990P sind für medizinische Verwendung gedacht.

Beachten Sie bei Verwendung dieser Fernsteuereinheit unbedingt auch die Bedienungsanleitung der Videokamera, an die Sie sie angeschlossen haben.

Inhalt

Sicherheitsmaßnahmen 4
Lage und Funktion der Bedienelemente und Anschlüsse 6
Bedienfeld 6
Rückseite 8
Anschlüsse 9
Technische Daten 10

Sicherheitsmaßnahmen

Bei der Entwicklung dieses Sony-Produktes wurde besonderer Wert auf den Faktor Sicherheit gelegt. Bei unsachgemäßer Verwendung können elektronische Geräte jedoch aufgrund von Feuergefahr schwere Verletzungen verursachen.
Um solche Unfälle zu vermeiden, sollten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise beachten.

Systemausfall

Benutzen Sie das Gerät im Falle eines Systemausfalls nicht weiter, und wenden Sie sich an einen autorisierten Sony-Händler.

Bei Funktionsstörungen

- Wenn Sie am Gerät Rauch, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen,
- Wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gehäuse gelangen oder
- Wenn Sie das Gerät fallenlassen oder das Gehäuse beschädigt wird:binet:

1 Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts aus.

2 Lösen Sie das Gleichstromkabel.

3 Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder wenden Sie sich an einen autorisierten Sony-Händler.

Schutzmaßnahmen

Hinweis

Um Verletzungen durch Feuer zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Warnhinweise.

Achten Sie darauf, daß keine Fremdkörper in das Gerät gelangen

Wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gehäuse gelangen, besteht Feuergefahr. Schalten Sie in diesem Fall die Stromversorgung des Geräts aus, lösen Sie das Gleichstromkabel oder Verbindungskabel, und wenden Sie sich an einen autorisierten Sony-Händler.

Zerlegen Sie das Gerät nicht, und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor

Wenn Sie das Gerät zerlegen oder Veränderungen daran vornehmen, besteht Feuergefahr und/oder Verletzungsgefahr. Überlassen Sie alle Einstellarbeiten am Gerät, Inspektionen und Reparaturen interner Komponenten einem autorisierten Sony-Händler.

Verwenden Sie zur Stromversorgung ausschließlich die empfohlenen Geräte

Achten Sie darauf, zur Stromversorgung des Geräts nur die in dieser Anleitung empfohlenen Geräte zu verwenden. Andernfalls besteht Feuergefahr.

Verwenden Sie ausschließlich empfohlene Gleichstrom- und Verbindungskabel

Bei Verwendung anderer als der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Gleichstrom- und Verbindungskabel besteht Feuergefahr.

Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen es Rauch, Dampf, hoher Luftfeuchtigkeit oder Öl ausgesetzt ist

Bei Betrieb des Geräts in einer der oben genannten Umgebungen besteht Feuergefahr. Wenn Sie das Gerät in einer anderen Umgebung als den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen benutzen, besteht Feuergefahr.

Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Oberfläche

Das Gerät könnte herunterfallen und auf diese Weise Verletzungen verursachen, wenn Sie es an folgenden Orten aufstellen:
- auf einem nicht standfesten Tisch
- auf einer geneigten Fläche
- an Orten, die Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt sind.

Achten Sie darauf, daß die Montagestelle für das Gewicht des Geräts stabil genug ist und daß das Gerät und die Montagevorrichtung fest verankert werden.

Lösen Sie das Gleichstrom- bzw. Verbindungskabel, bevor Sie das Gerät transportieren

Wenn Sie das Gerät transportieren und das Gleichstrom- bzw. Verbindungskabel noch angeschlossen ist, kann das Kabel beschädigt werden. Dabei besteht Feuergefahr.

Hinweise zum Betrieb des Geräts

Betrieb und Lagerung

Betreiben und lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
- Extremer Hitze und Kälte (Betriebstemperatur: –5 °C bis +45 °C [23 °F bis 113 °F]). Näheres dazu finden Sie unter “Technische Daten” auf Seite 10.
- Direkter Sonneneinstrahlung über längere Zeit und Wärme, wie z. B. in der Nähe von Heizgeräten
- Starken Magnetfeldern
- Starker elektromagnetischer Strahlung, wie z. B. in der Nähe von Radios oder Fernsehsendern

Belüftung

Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet.

Transport

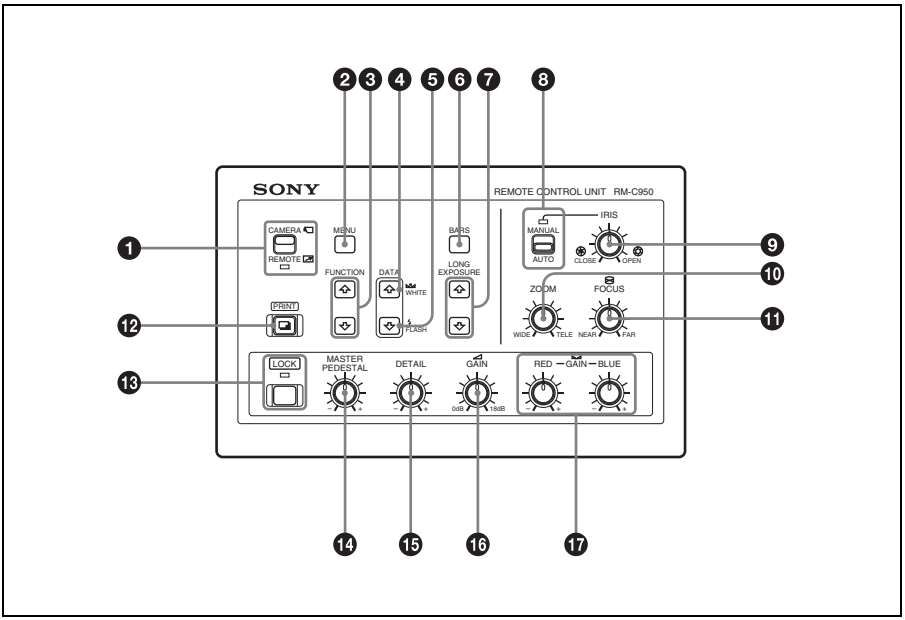
Verwenden Sie beim Transport des Geräts das Original-verpackungsmaterial oder eine entsprechende Verpackung.

Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie ein weiches, leicht mit einem Neutralreiniger befeuchtetes Tuch verwenden. Wischen Sie das Gehäuse danach trocken.
- Verwenden Sie keine flüchtigen Reinigungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünner, da diese die Oberfläche des Gehäuses angreifen können.

Lage und Funktion der Bedienelemente und Anschlüsse

Bedienfeld



❶ Schalter CAMERA/REMOTE (Kamerafernsteuerung) und Anzeige REMOTE (Fernsteuerung)

CAMERA: Zum Steuern der Videokamera DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (nicht mitgeliefert) über die Bedienelemente der Kamera.

REMOTE: Zum Steuern der Videokamera DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (nicht mitgeliefert) über diese Fernsteuereinheit. Die Anzeige REMOTE leuchtet auf, wenn sich der Schalter in der Position REMOTE befindet.

* Für Kunden in Europa: DXC-C33P/390P/990P sind für medizinische Verwendung gedacht.

❷ Taste MENU (Menüaufruf)

Drücken Sie diese Taste eine Sekunde lang, wird das Menü mit den Betriebseinstellungen auf dem Bildschirm des Monitors angezeigt, der an die Kamera angeschlossen ist. Drücken Sie die Taste erneut, wird das Menü ausgeblendet.

❸ Tasten FUNCTION ⇧/⇩ (Cursor auf/ab)

Drücken Sie ⇧, um den Menücursor nach oben zu bewegen.
Drücken Sie ⇩, um den Menücursor nach unten zu bewegen.

❹ Taste DATA ⇧/ WHITE (Erhöhen des eingestellten Werts/Weißabgleich)

Wenn das Menü eingeblendet ist, dient diese Taste zum Erhöhen des eingestellten Werts.
Wenn das Menü ausgeblendet ist, dient diese Taste zum Aktivieren der automatischen Weißabgleichfunktion, sofern "WHT. Bal" (Weißabgleich) auf "auto" eingestellt ist.

❺ Taste DATA ⇩/ϟ (Verringern des eingestellten Werts/Blitz)

Wenn das Menü eingeblendet ist, dient diese Taste zum Verringern des eingestellten Werts.
Wenn das Menü ausgeblendet ist, dient diese Taste zum Aktivieren der Blitztaste, sofern der Blitzmodus eingestellt ist.

Hinweis

Die Videokameras DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P (nicht im Lieferumfang enthalten) unterstützen diese Funktion nicht.

* Für Kunden in Europa: DXC-C33P/390P/990P sind für medizinische Verwendung gedacht.

❻ Taste BARS (Farbbalkensignal ausgeben)

Drücken Sie diese Taste eine Sekunde lang, wird das Farbbalkensignal ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, wird wieder das Videosignal ausgegeben.

Zum Einstellen des Monitors wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Sony-Händler.

❼ Tasten LONG EXPOSURE ⇧/⇩ (Einstellen der Akkumulierungszeit)

Stellt die Akkumulierungszeit (Anzahl der Frames) ein, wenn sich die Kamera im Modus für lange Belichtung befindet und das Menü ausgeblendet ist.
Die Akkumulierungszeitwerte werden ca. eine Sekunde lang auf dem Bildschirm des Monitors angezeigt.

Drücken Sie die Taste ⇧, um die Akkumulierungszeit zu verlängern.
Drücken Sie die Taste ⇩, um die Akkumulierungszeit zu verkürzen.

❽ Schalter IRIS AUTO/MANUAL (Blende automatisch/manuell) und Anzeige MANUAL

Stellen Sie den Schalter auf AUTO, um den automatischen Einstellmodus zu aktivieren.
Stellen Sie den Schalter auf MANUAL, damit die Blende mit dem Regler IRIS manuell eingestellt werden kann. Die Anzeige MANUAL leuchtet auf, wenn die Blende manuell eingestellt werden kann.

❾ Regler IRIS (Blendeneinstellung)

Dient zum manuellen Einstellen der Blende.
Drehen Sie den Regler in Richtung CLOSE, um die Blende zu schließen.
Drehen Sie den Regler in Richtung OPEN, um die Blende zu öffnen.
Zum manuellen Einstellen der Blende muß der Schalter IRIS AUTO/MANUAL auf MANUAL gestellt sein.

❿ Regler ZOOM (Zoom-Einstellung)

Dient zum Einstellen des Zooms.
Drehen Sie den Regler in Richtung WIDE, um den Bildausschnitt zu vergrößern.
Drehen Sie den Regler in Richtung TELE, um den Bildausschnitt zu verkleinern.

Hinweis

Der ZOOM-Knopf funktioniert nur, wenn Sie ein geeignetes Objektiv benutzen.

Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem jeweiligen Objektiv.

⓫ Regler FOCUS (Brennpunkteinstellung)

Dient zum Einstellen des Brennpunkts.

Drehen Sie den Regler in Richtung NEAR, um die Kamera auf nahe Motive zu fokussieren.
Drehen Sie den Regler in Richtung FAR, um die Kamera auf entfernte Motive zu fokussieren.

Hinweis

Der FOCUS-Kopf funktioniert nur, wenn Sie ein geeignetes Objektiv benutzen.

Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem jeweiligen Objektiv.

⓬ Taste PRINT (Drucken)

Zum Ausgeben der Bilddaten an einen Drucker oder den Eingangsanschluss eines Druckerspeichers, wenn eine Videokamera den PRINT-Knopf unterstützt.

Näheres zum Anschließen an einen Drucker finden Sie in der Bedienungsanleitung zu der Videokameras.

⓭ Taste und Anzeige LOCK (Reglersperrung)

Sperrt die Einstellung der Regler ⓮ bis ⓱.
Die Anzeige LOCK leuchtet auf, wenn die Einstellungen gesperrt sind.

⓮ Regler MASTER PEDESTAL (Hauptschwarzwertimpuls)

Stellt den Ausgangssignalpegel des Hauptschwarzwertimpulses für den R-, G- und B-Kanal gleichzeitig ein.

⓯ Regler DETAIL (Konturschärfe)

Stellt die Schärfe der Konturen im Bild ein.

⓰ Regler GAIN

Kompensiert über den Pegel der Videoausgangssignale schlechte Lichtverhältnisse. Der Regler GAIN funktioniert nur, wenn die Einstellung "Gain" der Videokamera DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (nicht mitgeliefert) auf "Step" gesetzt ist.

* Für Kunden in Europa: DXC-C33P/390P/990P sind für medizinische Verwendung gedacht.

⓱ Regler GAIN RED/BLUE (Weißabgleich)

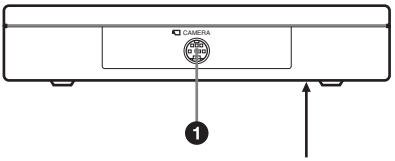
Stellt den Weißabgleich ein.
RED: Stellt den Rot-Gain-Wert ein.
BLUE: Stellt den Blau-Gain-Wert ein.
Der Regler GAIN RED/BLUE funktioniert nur, wenn die Einstellung "WHT.Bal" der Videokamera DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (nicht mitgeliefert) auf "Manu" gesetzt ist.

* Für Kunden in Europa: DXC-C33P/390P/990P sind für medizinische Verwendung gedacht.

Hinweis

Wenn Sie den Schalter CAMERA/REMOTE auf CAMERA stellen oder nach dem Einstellen der Regler ⓮ bis ⓱ an der Fernsteuereinheit das Steuerkabel lösen, werden die Einstellungen auf die Werte zurückgesetzt, die zuvor an der Kamera eingestellt waren.

Rückseite



An der Unterseite der Fernsteuereinheit befinden sich zwei Bohrungen. Mit Hilfe dieser Bohrungen kann das Gerät an einem Gestell befestigt werden. Näheres hierzu erfahren Sie bei dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder bei einem autorisierten Sony-Händler.

❶ Anschluß CAMERA (Kamera) (8polig, Mini-DIN)

Dient zum Anschließen der Fernsteuereinheit an den Anschluß REMOTE der Videokamera DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (nicht mitgeliefert) über das mitgelieferte Verbindungskabel.

* Für Kunden in Europa: DXC-C33P/390P/990P sind für medizinische Verwendung gedacht.

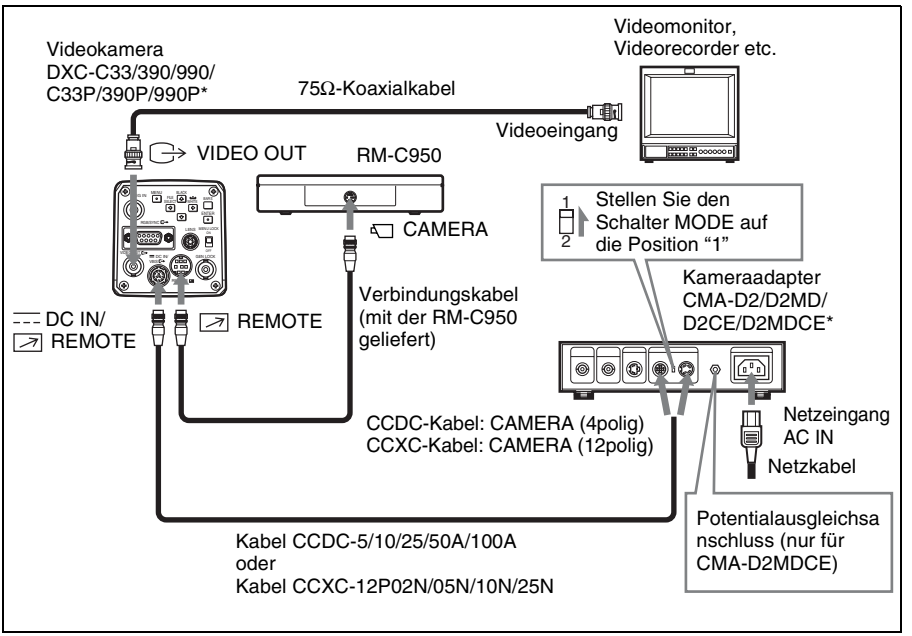
Anschlüsse

Hinweis zu den Anschlüssen

Vergewissern Sie sich, daß alle Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.

Anschlussbeispiele) Bei Verwendung der DXC-990

Einzelheiten zum Anschluss anderer Kameras entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung der jeweiligen Kamera.



* DXC-C33P/390P/990P und CMA-D2MDCE sind für medizinische Verwendung gedacht.

Technische Daten

Ein-/Ausgänge
: Anschluß CAMERA:
8polig, Mini-DIN

Betriebsspannung
: 12 Volt Gleichstrom

Betriebstemperatur
: –5 °C bis +45 °C

Transport-/Lagertemperatur
: –20 °C bis +60 °C

Luftfeuchtigkeit (Betrieb)
: 20% bis 80% (nicht kondensierend)

Luftfeuchtigkeit (Transport/Lagerung)
: 20% bis 90% (nicht kondensierend)

Luftfeuchtigkeit bei Betrieb
: 700 hPa bis 1.060 hPa

Luftfeuchtigkeit bei Lagerung und Transport
: 700 hPa bis 1.060 hPa

Abmessungen (B/H/T)
: 212 × 41 × 132 mm
(ohne vorstehende Teile)

Gewicht
: ca. 450 g

Mitgeliefertes Zubehör
: Verbindungskabel (1)
Gebrauchsanweisung (1)
Vor Verwendung dieses Geräts (1)
CD-ROM (Manuals for Remote Control Unit) (1)
Wartungskontaktadressen (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweis

Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.

http://www.sony.net/

Sony Corporation